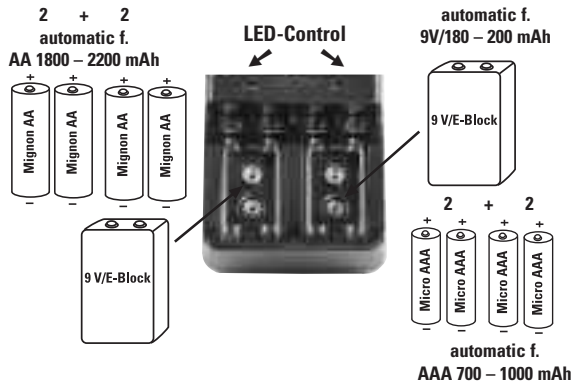


»Uni 3AS1«

hama®



Steckerladegerät

Ⓓ

Akkutyp	NiCd/NiMH	empf.Kapazität	Ladezeit	Ladestrom
AAA Micro	2 / 4	700 – 1000 mAh	12,2 – 16,5 h	80 mA
AA Mignon	2 / 4	1800 – 2200 mAh	14,0 – 16,5 h	180 mA
E 9V Block	1 / 2	180 – 200 mAh	15,7 – 16,5 h	16 mA

Nach Ende der max. Ladezeit von ca. 16,5 h schaltet das Gerät automatisch ab. Vor dem nächsten Ladevorgang muß nun das Ladegerät einige Minuten vom Netz getrennt werden, um den Sicherheitstimer erneut zu aktivieren. Akkus mit geringerer Kapazität müssen nach Ablauf der errechneten Ladezeit entnommen werden.

Beiliegende Akkus vor Inbetriebnahme aufladen!

Die Mignon AA, sowie die Micro AAA Akkus können nur paar-weise geladen werden. Werden nur 2 Akkus geladen, diese in die beiden linken oder in die beiden rechten Ladeschächte einlegen. Pro Paar nur Akkus gleicher Baugröße verwenden. Die Akkus können auch kombiniert geladen werden. Z. B. 2 AA-Akkus in den linken Ladeschächten und 2 AAA-Akkus in den beiden rechten Ladeschächten. Oder ein 9Volt Akku mit 2 Rundzellen. Die über den Schächten angeordneten LEDs signalisieren den sicheren Kontakt. Sie schalten auch nicht ab bei vollgeladenen Akkus.

Akku – Hinweise:

- Beiliegende Akkus sollten vor Erstgebrauch aufgeladen werden. Eventuell vorhandene Isolierstreifen zwischen Akkus und Ladegerät bitte entfernen.
- Nur völlig entladene Akkus neu aufladen, erhöht die Lebensdauer der Akkus
- Tiefentladung sollte bei Akkus vermieden werden. Akkus nicht restlos z.B. mit Taschenlampen entladen, dies zerstört sie.
- Akkus entladen sich selbst. Je wärmer die Umgebungstemperatur um so schneller. Akkus bei 2 bis 8 Grad lagern, z.B. im Kühlschrank.
- Unbrauchbare Akkus gehören in die Sammelbehälter des Handels oder der Gemeinden, nicht in den Hausmüll!

Sicherheitshinweise:

- Bitte nie alkalische oder herkömmliche Einwegbatterien laden, da bei diesen Explosionsgefahr besteht!
- Wir empfehlen Ihnen, nur hochwertige Markenakkus zu benutzen, da diese eine lange Funktionsdauer und viele Lade-/Entlade-Zyklen gewährleisten.
- Kontakte von Ladegerät / Netzgerät nicht kurzschließen!
- Gerät nur in trockenen Räumen verwenden, vor Feuchtigkeit und Staub schützen.
- Ladegerät/Netzgerät vor starker Hitze schützen, nicht zudecken und für ausreichende Umlüftung sorgen.
- Defekte Netzgeräte oder Lader nicht mehr benutzen und nicht öffnen. Reparatur nur durch den autorisierten Fachmann.
- Gerät nur mit trockenen, weichen Tüchern reinigen.
- Bei Nichtgebrauch Gerät vom Netz trennen.
- **Dieses Gerät gehört wie alle elektrischen Geräte nicht in Kinderhände!**

Plug-in charger

Ⓔ

Battery size	NiCd/NiMH	Rec. capacity	Charging time	Charging current
AAA Micro	2 / 4	700 – 1000 mAh	12.2 – 16.5 h	80 mA
AA Mignon	2 / 4	1800 – 2200 mAh	14.0 – 16.5 h	180 mA
E 9V Block	1 / 2	180 – 200 mAh	15.7 – 16.5 h	16 mA

The unit automatically switches off once the maximum charging time of approx. 16.5 hours ends. Before the next charging process, the charging unit must be disconnected from the power supply for a few minutes in order to reactivate the safety timer. Chargeable batteries with low capacities must be removed after the calculated charging time expires.

Recharge included batteries before commissioning!

AA- and AAA-type batteries must only be loaded in pairs of 2 or 4. When only 2 batteries are to be charged, then place the pair in the two left-hand or right-hand charging compartments. Battery pairs must always be of the same size and rating. Differing batteries can also be combined: For instance 2 AA batteries in the left charging slots and 2 AAA batteries in the two right charging slots. Or a 9 volt battery with 2 round cells. The LEDs above the slots indicate a secure contact. They remain on even if the batteries are fully charged.

Battery directions:

- The included batteries must be charged before they are used for the first time.
- Only charge batteries when they are completely empty so as to increase their lifespan.
- Totally discharging the batteries should be avoided. Do not completely discharge the batteries in flashlights, watches or fire alarms or else they will be permanently damaged.
- Batteries discharge by themselves. The rate of discharge is faster the warmer the ambient temperature is. Store batteries at 2 to 8 degrees (in a refrigerator, for example).
- Unusable batteries belong in the proper collecting bin of a store or of the community, and not in household waste!

Safety information:

- NEVER charge alkaline batteries or other conventional disposable batteries as this could cause an explosion!
- Use only high-quality brand batteries as only these will ensure a long service life with many charging/discharging cycles.
- Never short-circuit the contacts of the charger/mains adapter!
- Only use the unit in dry rooms and protect it against moisture and dust.
- Protect the charger/power pack from heat; do not cover them and ensure sufficient ventilation.
- Do not use or open defective mains adapters and chargers. Repairs must only be completed by an authorized specialist.
- Clean the unit with dry, soft cloths only.
- When not in use, disconnect the unit from the power supply.
- **Warning! The mains adapter, just as for all electrical appliances, must be kept away from children!**

Chargeur à fiche

Ⓕ

Type d'accumulateur	NiCd/NiMH	capacité recommandée	Temps de charge	Courant de charge
AAA R3	2 / 4	700 – 1000 mAh	12,2 – 16,5 h	80 mA
AA R6	2 / 4	1800 – 2200 mAh	14,0 – 16,5 h	180 mA
E 9V Block	1 / 2	180 – 200 mAh	15,7 – 16,5 h	16 mA

L'appareil se met automatiquement hors tension après une durée maximale de recharge de 16,5 h. Le chargeur doit être débranché quelques minutes avant d'entamer un nouveau cycle de recharge afin de neutraliser la minuterie de sécurité. Les batteries de capacités plus faibles doivent être retirées de l'appareil à la fin du temps de recharge calculé.

Les batteries fournies doivent être rechargées avant la mise en service!

Les accus Mignon AA et Micro AAA ne doivent être chargés que par paire, donc 2 ou 4 pièces. En cas de la recharge de 2 accus seulement, les placer dans les deux logements à gauche ou à droite. Ne recharger que des paires d'accus du même calibre. La combinaison de différents types d'accus est cependant possible aussi: P. 2 batteries AA/R6 dans les deux réceptacles de chargement de gauche, 2 batteries AA/R03 dans les deux réceptacles de chargement de droite. Ou une batterie de 9Volt avec 2 piles rondes. Les DEL situées en dessus des réceptacles signalent un bon contact. Elles ne s'éteignent pas lorsque les batteries sont complètement rechargées.

Accumulateurs - Remarques:

- Les accumulateurs fournis doivent être chargés avant la première utilisation.
- Vous prolongerez la vie de vos accumulateurs en ne rechargeant que des accumulateurs entièrement déchargés.
- Une décharge totale des accumulateurs est à éviter. Ne déchargez pas totalement les accumulateurs en les utilisant dans des lampes de poche, des montres ou des détecteurs d'incendie, ceci est néfaste aux appareils.
- Les accumulateurs se déchargent tous seuls. Plus la température ambiante est élevée, plus cela est rapide. Conservez les accumulateurs à une température entre 2° et 8°, par exemple dans un réfrigérateur.
- Les accumulateurs non utilisables doivent être jetés auprès de votre revendeur ou dans votre commune; ne les jetez pas dans les ordures ménagères!

Consignes de sécurité:

- Ne jamais charger d'accus alcalins ou de piles conventionnelles: danger d'explosion!
- Nous vous conseillons de n'utiliser que des accus de marque de qualité supérieure car ce sont les seuls qui garantissent une longue durée de vie et de nombreux cycles de charge et décharge.
- Ne pas court-circuiter les contacts du chargeur/bloc secteur!
- N'utilisez l'appareil que dans des environnements secs et protégez-le de l'humidité et de la poussière.
- Protégez le chargeur/bloc d'alimentation d'une forte source de chaleur, ne le recouvrez pas et veillez à ce qu'il ait une aération suffisante.
- Ne plus utiliser ni ouvrir les blocs secteur ou chargeurs défectueux. Ne faire effectuer les réparations que par un concessionnaire.
- Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon doux.
- Mettez l'appareil hors tension lors d'une interruption ou d'utilisation prolongée.
- **Attention! Comme tous les appareils électriques, le bloc secteur doit être conservé à l'abri d'enfants!**

Cargador de enchufe

Ⓖ

Tipo de pila recargable	NiCd/NiMH	Capacidad recom.	Tiempo de carga	Corriente de carga
AAA Micro	2 / 4	700 – 1000 mAh	12,2 – 16,5 h	80 mA
AA Mignon	2 / 4	1800 – 2200 mAh	14,0 – 16,5 h	180 mA
E 9V Block	1 / 2	180 – 200 mAh	15,7 – 16,5 h	16 mA

Transcurrido el tiempo máximo de carga de 16,5 h, el aparato se desconecta automáticamente. Antes de la siguiente operación de carga, el cargador se debe desconectar de la red eléctrica durante unos minutos para activar de nuevo el temporizador de seguridad. Las pilas recargables con poca capacidad se deben retirar una vez transcurrido el tiempo de carga.

Antes de su puesta en servicio, cargue las pilas recargables que se suministran.

Las baterías Mignon AA así como las Micro AAA sólo pueden cargarse por parejas, de 2 en 2 ó 4 en 4. En caso de que sólo se carguen 2 baterías, colóquelas en los dos compartimentos de carga de la izquierda o en los dos de la derecha. Cada pareja de baterías deberá ser del mismo tamaño. Las baterías pueden también cargarse en combinación: p. ej., 2 pilas recargables AA en los compartimentos de carga a la izquierda y 2 pilas recargables AAA en los dos compartimentos de la derecha. O bien una pila recargable de 9 voltios con 2 pilas redondas. Los LEDs que se encuentran por encima de los compartimentos señalizan un contacto seguro. No se apagan cuando las pilas recargables están completamente llenas.

Indicaciones sobre las pilas recargables:

- Las pilas recargables suministradas se deben cargar antes de utilizarlas por primera vez.
- Se deben evitar las sobrecargas: Retire las pilas recargables una vez transcurrido el tiempo de carga.
- Se debe evitar la descarga en profundidad de las pilas recargables. No se debe terminar de descargar las pilas utilizando las pilas con linternas, relojes o avisadores de incendios, esto puede estropearlas.
- Las pilas recargables se descargan por sí solas. Cuanto más alta es la temperatura ambiente, más rápido ocurre. Almacene las pilas recargables a temperaturas entre 2 y 8 grados, p. ej., en el frigorífico.
- Las pilas recargables inutilizables se deben depositar en los colectores del comercio o de las comunidades, no en la basura doméstica.

Indicaciones de seguridad:

- Por favor, no intente cargar pilas alcalinas ni las antiguas pilas de un solo uso, ya que existe peligro de explosión!
- Le recomendamos utilizar sólo baterías de marca de alta calidad, ya que sólo éstas garantizan una larga vida y muchos ciclos de carga y descarga.
- No cortocircuite los contactos del cargador/alimentador.
- Utilice el aparato sólo en recintos secos y protéjalo de la humedad y del polvo.
- Proteja el cargador/la fuente de alimentación del calor intenso, no los tape y procure una ventilación suficiente.
- No vuelva a utilizar ni abra un alimentador o un cargador defectuosos. Las reparaciones deberán ser efectuadas sólo por personal autorizado.
- Limpie el aparato sólo con paños secos y suaves.
- Si no se va a utilizar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica.
- **Atención! Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, deberá quedar fuera del alcance de los niños.**

